

ONLY VALID FOR CUSTOMERS CONTRACT JURISDICTION WITHIN

Azerbaijan, Iceland, Kazakhstan, Liechtenstein, Norway, Switzerland, Ukraine, or a member state of the European Union

VALABLE POUR LES CLIENTS CONTRAT COMPÉTENCE DANS

Azerbaïdjan, Islande, Kazakhstan, Liechtenstein, Norvège, Suisse, Ukraine, ou d'un Etat membre de l'Union européenne

VÁLIDO PARA CLIENTES CON CONTRATO DE JURISDICCIÓN EN

Azerbaiyán, Islandia, Kazajstán, Liechtenstein, Noruega, Suiza, Ucrania, o un estado miembro de la Unión Europea

VÁLIDO PARA CLIENTES COM CONTRATO DE JURISDIÇÃO EM

Azerbaijão, Islândia, Cazaquistão, Liechtenstein, Noruega, Suíça, Ucrânia, ou um Estado membro da União Europeia



JOHN DEERE

Contract pentru Sistemul Telematic John Deere - ISG (JDLINK)

Acest contract reglementează utilizarea Sistemelor Telematice John Deere – ISG și urmează a fi încheiat între Client și John Deere - ISG

John Deere - ISG a dezvoltat și comercializează diferite sisteme telematice. Acestea constau în hardware, software și servicii telematice („Sistemele”) și se comercializează prin intermediul agenților John Deere – ISG și al altor părți delegate („Agenți”). Acest contract conține clauzele și condițiile pentru utilizarea Sistemului Telematic John Deere – ISG de către Client și pentru accesul și utilizarea serviciului telematic web John Deere – ISG.

Pentru furnizarea serviciilor stipulate în acest Contract, Clientul trebuie să activeze un (și doar unul singur) portal telematic compatibil („Terminal”). Acest Contract stabilește clauzele care reglementează activarea Clientului și utilizarea Sistemelor pe un singur Terminal, incluzând accesul la și utilizarea Funcțiilor Web (definite în Capitolul 1.1) în timpul Perioadei de abonament (definită în Capitolul 5.1). Dacă Clientul dorește să activeze mai mult de un Terminal, trebuie să încheie un Contract separat pentru fiecare Terminal.

1. Părțile contractante

Prezentul Contract este încheiat între John Deere GmbH & Co. KG, reprezentat de Intelligence Solution Group (ISG), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG) și Client. John Deere GmbH & Co. KG are dreptul de a transfera relația contractuală către companiile afiliate Deere & Company fără a solicita acordul Clientului. Clientul va fi informat cu privire la aceasta.

2. Obiectul contractului

2.1 Funcțiile Web. Serviciile telematice includ o soluție web proprie („Funcții Web”) găzduită pe unul sau mai multe servere (fiecare fiind denumit „Server”). Funcțiile Web permit Clientului să utilizeze computerul propriu pentru a vizualiza și administra datele stocate pe Servere, care au fost obținute de pe Hardware-ul sistemului (definit la Capitolul 2.1). Serviciile telematice includ și servicii de administrare de date și software, care la rândul lor includ servicii de colectare, administrare și transfer de date între Hardware-ul sistemului și Servere, și servicii care permit diagnosticarea echipamentului, servicii la distanță și actualizări de software pentru diferite componente ale echipamentului. Serviciul poate include furnizarea de servicii de telecomunicații și/sau comunicații prin satelit (dacă sunt disponibile la locația clientului) în conformitate cu Actul German de Telecomunicații (TKG), Actul Telemédia (TMG) și Actul pentru Protecția Datelor Federale (BDSG) pentru dispozitivele de comunicare între echipamente (dispozitive de comunicare M2M) utilizând rețeaua de telefonie mobilă. Serviciile telematice vor fi active prin intermediul unuia sau mai multor furnizori de telecomunicații wireless autorizați de John Deere - ISG (fiecare, inclusiv Furnizorul de satelit, dacă este oferit, fiind „Furnizor wireless asociat”). Serviciile telematice includ doar acele servicii stabilite prin acest Contract și exclud categoric orice serviciu care poate fi oferit de un Furnizor wireless asociat, altul decât cei prin care John Deere - ISG obișnuiește să furnizeze Serviciile conform prezentului Contract. Serviciul ar putea fi disponibil în alte țări din Europa prin furnizori locali de servicii de roaming. Tipul și intensitatea semnalului pot diferi de la o locație la alta și depind de tipul și intensitatea semnalului furnizorului local. John Deere - ISG nu garantează o acoperire, intensitate sau tip anume de semnal.

Clientul va informa John Deere - ISG să consolideze datele captate și colectate prin intermediul Serviciilor conform prevederilor acestui Contract, „Reglementări privind protecția și securitatea datelor”, și conform măsurilor tehnice și organizatorice aprobate în sistemele centrale și să le pună la dispoziția Clientului de acolo pentru a le utiliza în cadrul prezentului Contract.

2.2 Utilizarea funcțiilor Web. În timpul Perioadei de abonament, Clientul va avea acces la și va utiliza Funcțiile Web disponibile la www.jdlink.com sau myjohndeere.com („Interfața telematică Web”), un site web administrat de John Deere - ISG. John Deere - ISG va aloca Clientului nume de utilizator(i) și parolă(e) în scopul utilizării Funcțiilor Web de către Client. Clientul va controla accesul la și utilizarea numelui (numelor) de utilizator(i) de către angajații Clientului și Clientul va notifica John Deere - ISG imediat cu privire la utilizarea neautorizată a numelui de utilizator(i) sau a parolei (parolelor). Clientul nu (i) va permite accesul la sau utilizarea Funcțiilor Web prin intermediul numelui de utilizator al Clientului și/ sau al parolei de către terți, sau (ii) nu va cesiona sau transfera accesul la Funcțiile Web sau utilizarea acestora în afara condițiilor stabilite prin prezentul Contract. Dacă Clientul dorește să acorde accesul la contul Clientului unui terț, poate face acest lucru prin intermediul Funcțiilor Web după ce această terță parte și-a creat propriul nume de utilizator și propria parolă. Cu toate acestea, Clientul își asumă întreaga responsabilitate pentru acțiunile oricărui astfel de terț cu privire la Sistem. Pentru utilizarea Funcțiilor Web, Clientul va încheia un contract cu un Furnizor de servicii de Internet („ISP”) și va avea un computer și o conexiune la internet care vor atinge sau vor depăși specificațiile sau cerințele minime publicate de John Deere - ISG, dacă există. Clientul va fi singurul responsabil de alegerea ISP sau pentru orice tarife ISP, pentru asigurarea mentenanței și pentru alte costuri ISP. John Deere - ISG nu va avea nicio responsabilitate pentru conexiunea ISP sau orice altă legătură de comunicații prin Internet între computerul Clientului și Servere. Utilizarea ISP de către Client nu permite John Deere – ISG să furnizeze backup pentru accesul la Funcțiile Web în cazul unei avarii a ISP sau a Internetului, și John Deere - ISG nu va avea nicio răspundere pentru orice întrerupere sau cădere a Funcțiilor Web ca rezultat al nefuncționării sau întreruperii conexiunii la Internet sau a conexiunii ISP. Pe lângă prezentul Contract, accesul Clientului la sau utilizarea Interfaței telematice Web vor fi condiționate de acceptarea oricăror condiții și clauze suplimentare prezentate de John Deere - ISG la momentul conectării sau accesării Funcțiilor Web.

2.3 Activarea serviciului. Pentru a permite utilizarea Sistemelor telematice de către Client pe un Terminal anume, Serviciile telematice pentru acel Terminal trebuie să fie activate înainte („Activare”). Activarea va avea loc de obicei după emiterea de către John Deere – ISG a unui cod care va permite Hardware-ului de sistem să utilizeze Serviciile în timpul Perioadei de abonament, dar în unele cazuri activarea poate fi efectuată

wireless sau prin intermediul site-ului web pentru asistență a John Deere - ISG (www.stellarsupport.deere.com). Activarea va fi efectuată de un agent care acționează la indicația și în numele Clientului. La momentul Activării, Serviciile telematice vor începe să funcționeze pe Terminalul activat și vor fi active până la terminarea Perioadei de abonament. La expirarea Perioadei de abonament, Serviciile telematice vor înceta, dacă Clientul nu alege să achiziționeze un Contract suplimentar de abonament telematic de la John Deere. Acest Contract nu se reînnoiește automat. Dacă John Deere – ISG prezintă Clientului condițiile și clauzele la momentul achiziționării, activării sau reînnoirii unei Perioade de abonament suplimentare la sau după Data intrării în vigoare, inclusiv o versiune mai nouă a acestui Contract, Clientul trebuie să accepte aceste clauze pentru a autoriza o Perioadă de abonament suplimentară. În situația unui conflict între aceste clauze și clauzele prezentului Contract, clauzele prezentate la momentul achiziționării, activării sau reînnoirii unei Perioade de abonament suplimentare vor avea întâietate. Ca parte a prevederilor Serviciilor Telematice, Terminalului i se poate atribui un cod unic pentru comunicații mobile și prin satelit. Clientul acceptă faptul că nu are niciun drept de proprietate asupra acestui cod, iar John Deere - ISG poate schimba sau realoca astfel de coduri la discreția John Deere - ISG.

2.4 Cartelă SIM preplătită. John Deere - ISG oferă Clientului un serviciu de telecomunicații între echipamente (serviciul de telecomunicații M2M). În acest scop Hardware-ul sistemului poate include o cartelă detașabilă pentru identificarea abonatului („cartelă SIM”). Cartela SIM poate fi utilizată exclusiv pentru comunicații și transfer de date între aparate și doar împreună cu un terminal activat care poate fi achiziționat doar de la un agent autorizat John Deere - ISG sau care este deja instalat pe un echipament John Deere – ISG. Clientul nu are dreptul să ofere servicii de telecomunicații sau servicii M2M în numele său, unor terți. **Clientul nu dobândește niciun drept de proprietate asupra cartelei SIM.** Toate drepturile, inclusiv acordarea drepturilor de utilizare a software-ului instalat pe Cartelele SIM sunt ale John Deere - ISG. În condițiile unor întreruperi ale serviciului, John Deere - ISG va avea dreptul să înlocuiască sau să modifice cartelele SIM. John Deere- ISG își rezervă dreptul de a dezactiva cartela SIM și de a solicita Clientului rambursarea oricăror costuri suplimentare suportate de John Deere - ISG, în cazul în care Clientul utilizează cartela SIM pentru orice alt scop decât utilizarea Serviciilor. Clientul trebuie să notifice imediat pe John Deere - ISG dacă există părți ale Hardware-ului sistemului care sunt pierdute sau furate, sau care sunt nefuncționale din cauza deteriorării, sau dacă au fost utilizate greșit în vreun mod. Clientul nu are dreptul să transfere cartela SIM furnizată de John Deere - ISG unui terț, fără acordul prealabil al John Deere – ISG. În cazul în care clientul dorește să transfere un dispozitiv preinstalat și/sau activat, clientul va informa noul client că trebuie să încheie un contract telematic cu John Deere - ISG. Clientul va solicita la John Deere - ISG transferul contului de client și al perioadei rămase din Serviciul telematic John Deere către noul client. În cazul în care clientul nu reușește să informeze John Deere – ISG cu privire la transfer, John Deere -ISG nu poate asigura funcționarea corectă a serviciului și/sau nu poate garanta confidențialitatea datelor clientului.

2.5 Abuzul sau utilizarea frauduloasă a Serviciului. John Deere - ISG poate restricționa sau anula, la discreția sa, Serviciile Clientului stipulate în acest Contract, dacă există o suspiciune rezonabilă de Abuz sau Utilizare frauduloasă. Clientul nu va abuza sau utiliza Serviciile în mod fraudulos, și este de acord (a) să nu se implice sau să participe la, sau să permită orice Abuz sau Utilizare frauduloasă a Serviciilor, (b) să informeze imediat Agentul (sau John Deere – ISG dacă Clientul este un Agent), cu privire la orice Abuz sau Utilizare frauduloasă de care are cunoștință, și (c) să coopereze în orice investigație sau reclamație privind Utilizarea frauduloasă sau Abuzul, inițiată de John Deere - ISG, de reprezentanții legali ai John Deere - ISG, sau de orice Furnizor wireless asociat. Clientul este singurul responsabil pentru taxe, costuri sau daune rezultate din Abuzul sau Utilizarea frauduloasă. „Abuzul sau Utilizarea frauduloasă” a Serviciilor include, dar nu se limitează la: (I) Accesarea, modificarea sau interferarea cu comunicațiile și/sau informațiile altor clienți John Deere – ISG, ai oricărui Agent sau oricărui Furnizor wireless asociat ori încercarea sau ajutorarea altei persoane sau entități pentru a realiza sau a încerca cele menționate mai sus; (II) Rearanjarea, modificarea sau efectuarea unei conexiuni neautorizate cu o rețea a unui Furnizor wireless asociat; (III) Instalarea oricăror amplificatori, releu, potențiatori sau a altor dispozitive care modifică semnalele radio sau frecvențele pe care sunt furnizate Serviciile sau pe care operează Hardware-ul sistemului, într-o măsură în care se încalcă legea în vigoare sau reglementările guvernamentale; (IV) Utilizarea Serviciilor astfel încât să interfereze în mod nejustificat cu utilizarea serviciului de către alt(i) clienți sau utilizatori finali sau să interfereze în mod nejustificat cu capacitatea John Deere - ISG sau a oricărui Furnizor Wireless Asociat de a furniza serviciul; (V) Utilizarea Serviciului pentru a transmite informații obscene, cu caracter sexual, defăimător, senzual sau ilegal sau conținut protejat de drepturi de autor care nu este proprietatea Clientului; (VI) Utilizarea Serviciilor fără permisiune pe un dispozitiv furat sau pierdut; (VII) Accesul neautorizat la Servicii sau la serviciul oricărui Furnizor wireless asociat; (VIII) Utilizarea Serviciilor pentru a furniza servicii vocale peste IP, sau conectarea la sau intruziunea în Servicii pentru a furniza alte servicii telematice decât Serviciile; (XI) Utilizarea oricărui sistem, reprezentare falsă sau dispozitiv de credit fals cu intenția de a evita plata integrală sau parțială pentru Servicii; (XII) Modificarea neautorizată a Hardware-ului sistemului, Terminalului, setărilor Hardware-ului sau a Software-ului sistemului; (XIII) Determinarea instalării Hardware-ului sistemului de către orice persoană sau entitate, alta decât Agentul sau instalatorii de Hardware de sistem autorizați John Deere și calificați de John Deere - ISG; (XIV) Accesul neautorizat la, utilizarea, modificarea sau distrugerea fișierelor de Date de sistem, programe, proceduri sau informații cu privire la Client sau orice alt client John Deere – ISG (XV) Utilizarea cu intenția de inginerie inversă sau clonare a Sistemului, sau orice încercare de a crea un înlocuitor sau un serviciu similar prin intermediul utilizării sau accesului la Servicii; (XVI) Utilizarea în scopuri ilegale, ilicite sau frauduloase; (XVII) Urmărirea locației oricărei persoane fără a obține autorizațiile necesare în prealabil de la acea persoană pentru a permite Clientului și John Deere - ISG să urmărească locația; (XVIII) Pentru Sistemele care includ funcții de comunicații prin satelit, (a) orice mecanism, inclusiv fixarea diferită de preț, cu scopul de a devia către orice destinație alta decât portalul furnizorului de comunicații prin satelit al John Deere - ISG („Furnizor de satelit”) orice admisie de trafic prin satelit (inclusiv orice apel de voce sau date care provin de la produsul sau dispozitivul autorizat de Furnizorul de satelit, inclusiv încercările de apel pe numere cu taxă care sunt destinate să întrerupă sau să fie dirijate prin portalul Furnizorului de satelit sau orice altă rețea, ISC sau IXC în numele Furnizorului de satelit) care provine de la o Rețea Telefonică Publică Comutată („PSTN”) și este în prezent dirijată spre portalul Furnizorului de satelit, iar apoi redirecționată spre abonații Furnizorului de satelit sau (b) orice mecanisme cu scopul de a ocoli portalurile Furnizorului de satelit pentru a dirija apelurile prin orice PSTN, PLMN, PTT, IXC sau alți furnizori de telecomunicații sau (c) orice altă acțiune sau mecanism pe care Furnizorul de satelit le consideră după propria sa apreciere ca fiind abuzuri de rețea sau care ar avea un posibil efect dăunător, incluzând aici uzura anormală, asupra sistemului de comunicații al Furnizorului de satelit sau cauzează ori poate cauza o performanță anormală a serviciului de apelare sau congestiunea apelurilor și/sau a rețelei. (XIX) Asigură utilizarea sau permite utilizarea serviciului de către persoane localizate în sau în legătură cu țări aflate sub embargo sau țări unde serviciul nu este permis. În cazul unuia sau mai multor astfel de abuzuri sau utilizări frauduloase, John Deere –ISG va avea dreptul să întrerupă imediat serviciul și să se retragă din contract. În acest caz, Clientul nu va fi creditat și nici nu i se vor rambursa costurile provocate de întreruperea Serviciilor ca urmare a oricărei restricții sau anulări a Serviciilor în temeiul acestui Capitol, sau orice preplată pentru Servicii în timpul acestor restricții sau ca urmare a unei anulări.

2.6 Mesageria SMS. Dacă Clientul alege să primească serviciul de mesaje scurte („SMS”) pe mobilul Clientului și/sau mesaje e-mail ca parte a Serviciilor, prin prezenta, Clientul autorizează John Deere - ISG să trimită mesaje SMS și/sau mesaje e-mail către Client și este de acord să se supună clauzelor suplimentare stipulate la www.jdlink.com. Pentru a alege să primească mesaje SMS pe un dispozitiv mobil, Clientul trebuie să fie și garantată că este utilizatorul autorizat al acestui dispozitiv mobil. Mesajele SMS pot fi primite pe dispozitive mobile prin intermediul rețelelor wireless numite la www.jdlink.com. Clientul confirmă faptul că are opțiunea, conform Contractului, de a accepta sau renunța la primirea de SMS-uri și/sau mesaje e-mail. Pentru asistență cu privire la problemele legate de mesajele SMS, Clientii pot vizita www.jdlink.com/SMSHelp, pot trimite e-mail la jdlinksupport@JohnDeere.com, sau pot apela 800-251-9928, sau trimite mesajul HELP la 74765. Pentru a renunța la primirea de mesaje SMS, Clientii trebuie să trimită mesajul STOP la 74765. Numărul de mesaje SMS primite de Client diferă în funcție de activitatea echipamentului. Primirea mesajelor de către Client poate duce la costuri suplimentare pentru mesagerie sau date, din partea rețelei wireless a Clientului pentru care doar acesta este responsabil.

3. Hardware și software

a) Hardware: Pentru a colecta și transfera date de pe echipamentul Clientului, Clientul trebuie să aibă cel puțin un terminal telematic compatibil John Deere – ISG („Terminal”) activat. În acest Contract, Terminalele împreună cu accesoriile cum ar fi cabluri, suporturi de cablu și antene vor fi denumite „Hardware-ul sistemului”. Dacă Hardware-ul sistemului nu a fost deja preinstalat în echipamentul pe care Clientul l-a achiziționat, trebuie achiziționat și instalat separat de un Agent autorizat. Utilizarea Hardware-ului sistemului de către Client se supune tuturor clauzelor și condițiilor prezentului Contract, precum și tuturor celorlalte clauze și condiții convenite cu Clientul la momentul achiziției Hardware-ului sistemului. b) Software: software-ul serviciilor, software-ul modemului și alt software și/sau firmware există pe Hardware-ul sistemului („Software-ul sistemului”). Software-ul sistemului conține codul de proprietate al John Deere - ISG sau al unor terți autorizați conform clauzelor acestui capitol și poate include un cod al unui terț autorizat separat, după cum se menționează în documentația (ex. un CD) ce însoțește Hardware-ul sistemului. John Deere - ISG acordă Clientului o licență neexclusivă, revocabilă de utilizare a Software-ului sistemului numai (i) cu privire la utilizarea Sistemului, și (ii) împreună cu Hardware-ul sistemului. În continuare, John Deere - ISG acordă dreptul Clientului de a transfera licența sa de utilizare a Software-ului sistemului, care nu include Serviciile, pe durata de utilizare a Hardware-ului sistemului, împreună cu transferul dreptului de proprietate a Hardware-ului sistemului. Clientul este de acord că John Deere - ISG poate actualiza Software-ul sistemului pe oricare Hardware al sistemului Clientului pe durata acestui Contract oricât de des John Deere – ISG consideră necesar. Clientul este de acord că John Deere - ISG poate actualiza Software-ul sistemului pe oricare Hardware al sistemului Clientului pe durata acestui Contract oricât de des John Deere – ISG consideră necesar. Clientul va înregistra datele sale în siguranță înainte de orice actualizare. John Deere - ISG nu este răspunzător pentru pierderile de date cauzate de actualizarea serviciului.

4. Actualizări și servicii noi

John Deere - ISG poate pune la dispoziția Clientului achiziția de noi servicii sau actualizări ale serviciilor existente. Actualizările pot oferi funcții noi sau îmbunătățiri ale proprietăților serviciului. Acest acord de aplică pentru viitoarele actualizări achiziționate de Client. Serviciile noi sau actualizările pot avea clauze și/sau condiții diferite de utilizare și achiziționare. Noile clauze și condiții pot fi atașate ca o anexă la acest contract și se vor supune aceluiași prevederi trecute în contractul de abonament telematic John Deere Telematic. Noile funcții și servicii se pot supune unui acord separat.

5. Colectarea datelor

John Deere - ISG se angajează să respecte și să protejeze datele personale și datele sensibile ale clientului. Toate datele personale colectate în baza acestui acord sunt colectate doar cu scopul de a îndeplini serviciile prevăzute în contract.

5.1 Colectarea datelor pentru furnizarea serviciului. John Deere ISG poate colecta datele generate de utilizarea, colectate de sau stocate în echipamentele și aparatele John Deere - ISG în baza acestui Contract, inclusiv Hardware-ul sistemului sau orice alt hardware sau dispozitiv conex echipamentelor și aparatelor John Deere – ISG, împreună cu orice alte date adăugate departamentului web al Serviciilor telematice de către Client, definite aici „Datele echipamentului” (cum ar fi, dar nu exclusiv temperatura agentului de răcire, viteza de rotație, consumul, timpul de operare, întreținerea și istoricul reparațiilor etc.) Unele Date ale echipamentului vor fi accesibile prin intermediul Funcțiilor Web. Datele echipamentului (inclusiv orice Date ale echipamentului colectate în baza oricăror Contracte Telematice separate dintre John Deere - ISG și Client) împreună cu orice alte date (cum ar fi, dar nu exclusiv, date despre mediu cum ar fi temperatura, umiditatea etc.) adăugate în departamentul web al Serviciilor telematice de către Client, vor fi denumite în continuare „Datele sistemului”. John Deere - ISG va găzdui, administra și utiliza Datele sistemului în baza clauzelor prezentului Contract, pentru a furniza Serviciul. Mai mult, John Deere - ISG își poate extinde serviciile la datele de producție. Datele de producție sunt informații suplimentare furnizate de client sau de terți (cum ar fi, dar nu exclusiv, date de producție ale echipamentelor). John Deere - ISG poate procesa și salva date de pe sistemul extern sau poate combina informațiile cu scopul de a asigura serviciile solicitate de client.

5.2 Date de geolocalizare. Dacă acesta este oferit ca serviciu sau funcție de actualizare, John Deere - ISG poate colecta, utilizând tehnologia GSM pentru a asigura serviciul, date de poziție în format RTCM, precum și puncte de referință, jurnale de urmărire și/sau limite. Clientul confirmă faptul că va utiliza sistemele de geolocalizare doar pentru a urmări poziția unei persoane care și-a dat acordul explicit în prealabil în scris. Clientul garantează că a cerut de la angajații săi și a stocat toate autorizațiile necesare pentru a se conforma legilor privind confidențialitatea datelor și prevederilor contractuale. Clientul este de acord ca John Deere - ISG să fie exonerat de orice responsabilitate privind colectarea datelor geolocale.

5.3 Accesul la date și utilizarea datelor. Clientul poate autoriza sau restricționa accesul Agentului prin intermediul Funcțiilor Web în orice moment. Clientul poate solicita ca John Deere - ISG să retragă accesul la și utilizarea Datelor sistemului unor anumiți Agenți, prin intermediul Funcțiilor Web. John Deere - ISG va îndeplini această cerere în termen de treizeci (30) de zile de la emiterea unei solicitări valide din partea Clientului. Orice astfel de Agent restricționat poate continua să aibă acces la Datele sistemului colectate prin Sistem înainte de retragerea accesului de către John Deere – ISG. Retragerea accesului la și utilizarea Datelor sistemului de către un Agent pot împiedica Agentul să asigure diagnosticarea, repararea la distanță a echipamentului sau alte servicii furnizate de Agent Clientului. Clientii pot autoriza agenții („Agenți autorizați”) să acceseze și să utilizeze Datele de sistem ale Clientului”. John Deere - ISG poate furniza Agențiilor autorizați informații și date cu scopul de a asigura mentenanța echipamentelor Clientului, incluzând aici diagnosticarea, repararea la distanță (de exemplu dar nu exclusiv, pentru a furniza actualizări, reparații și asistență) și actualizarea software-ului componentelor echipamentelor. Dacă Clientul asociază mai multe

Terminale activate în Interfața telematică Web sau prin intermediul Serviciilor Web, Clientul nu va putea seta date diferite de acces pentru fiecare Terminal în parte. Mai mult, Clientul trebuie să acorde aceeași permisiune de acces la date pentru toate Terminalele asociate activate.

5.4 Stocarea datelor și politica de păstrare. Datele Clientului sunt păstrate pe serverele John Deere - ISG aflate în SUA. Dacă și până când Clientul nu solicită revocarea accesului la și utilizarea Datelor sistemului de către John Deere – ISG, John Deere – ISG va stoca Datele sistemului pe Perioada de abonament, cu condiția ca păstrarea acestora să fie în conformitate cu toate legile și reglementările federale, statele, provinciale și locale în vigoare, incluzând, dar fără a se limita, după caz, la legile din jurisdicțiile din afara UE unde Datele sistemului sunt stocate. John Deere - ISG va avea dreptul, dar nu și obligația de a stoca Datele sistemului pe termen nelimitat, sau de a șterge Datele sistemului în orice moment de la expirarea perioadelor de păstrare menționate mai sus cu condiția ca păstrarea datelor să fie conformă cu toate legile și reglementările federale, statele, provinciale și locale în vigoare, incluzând, dar fără a se limita, după caz, la legile din jurisdicțiile din afara UE unde Datele sistemului sunt stocate. Clientul acceptă și este de acord că Datele sistemului privind mesageria și poziția, șterse de pe Server(e) nu pot fi recuperate sau recreate. În plus, Furnizorii wireless asociați pot genera înregistrări ale datelor apelurilor („CDR”) cu scopul de taxare și facturare,, iar Furnizorii wireless asociați pot păstra CDR pentru o perioadă mai lungă de nouăzeci (90) de zile, conform legislației aplicabile. Ultima poziție a fiecărui Terminal va fi stocată pe Terminal. Dacă Clientul transferă dreptul de proprietate al oricărui Hardware de sistem către o altă parte, Clientul nu va mai avea acces la Datele sistemului asociat cu Hardware-ul sistemului, care sunt colectate după transfer.

5.5 Utilizarea datelor de către John Deere-ISG. John Deere - ISG are dreptul de a accesa datele neanonimizate ale clientului setate pentru a furniza un serviciu stabilit contractual (de ex. JDLink). Clientul este de acord că John Deere - ISG poate accesa și utiliza Datele sistemului într-o formă anonimată și agregată pentru scopuri statistice, precum și îmbunătăți sau dezvolta produsele John Deere, identifica noi moduri de utilizare a echipamentelor și/sau noi servicii.

John Deere - ISG poate dezvălui datele clientului unor terțe părți atunci când există convingerea că această dezvăluire este necesară pentru (a) a se conforma oricăror legi, reglementări aplicabile sau solicitări legale obligatorii; (b) a proteja o persoană împotriva decesului sau a vătămării corporale grave; (c) a împiedica o fraudă sau abuz împotriva noastră sau a utilizatorilor noștri; (d) a proteja drepturile noastre de proprietate; sau (e) a apăra Deere sau afiliații săi ori personalul de orice proceduri legale privitoare la datele clientului.

5.6 Plata și facturarea. Serviciile sunt furnizate sub formă de tarif net preplătit. Valoarea tarifului este stipulată în informațiile produsului înmânate de reprezentantul John Deere – ISG. Tariful va fi plătit prin metoda de plată stabilită de client și comunicată clientului de către John Deere - ISG. Dacă clientul nu plătește acest tarif parțial sau integral, John Deere - ISG poate cere dobândă și daune în conformitate cu prevederile statutare. John Deere - ISG poate, de asemenea, să solicite clientului plata tuturor costurilor și cheltuielilor derivate, inclusiv cheltuieli judecătorești, onorarii pentru avocați și alte taxe suportate de John Deere – ISG în contextul recuperării plăților. În cazul lipsei sau întârzierii plăților, John Deere - ISG poate întrerupe furnizarea serviciului.

6. Durata și rezilierea

6.1 Durata. Durata acestui Contract („Durata”) trebuie să înceapă de la data semnării. Durata inițială a acestui Contract („Durată inițială”) se va derula pe o perioadă de doi ani cu excepția situației stipulate mai jos. Dacă Hardware-ul sistemului nu este activat (conform Capitolului 1.3) în timpul Duratei inițiale, acest Contract va expira la finalul Duratei inițiale. Dacă Hardware-ul sistemului este activat în timpul Duratei inițiale, acest Contract va fi în vigoare pe Perioada de abonament, care va începe de la data Activării. „Perioada de abonament” reprezintă termenul de abonament aprobat între John Deere - ISG și Client înainte de încheierea acestui Contract, și în toate cazurile se termină mai devreme de expirarea (i) perioadei abonamentului aprobate sau (ii) de orice încetare a acestui Contract.

6.2 Rezilierea. O lipsă semnificativă de performanță sau o încălcare a acestui contract reprezintă un motiv pentru reziliere și dă dreptul celeilalte părți de a rezilia acest acord și/sau contractele aferente pentru terminale pentru serviciul John Deere – ISG. Un motiv de reziliere este și dacă clientul nu-și îndeplinește obligațiile din acest acord. Toate reclamațiile ulterioare se bazează pe prevederile statutare.

6.3 Rezilierea în interesul John Deere - ISG. John Deere - ISG poate rezilia acest Contract cu o notificare de treizeci (30) zile trimisă Clientului. Dacă această reziliere nu este cu scopul de a se conforma legilor, reglementărilor în vigoare sau ordinelor judecătorești, la reziliere John Deere - ISG va rambursa Clientului o parte proporțională cu taxele pe care Clientul le-a plătit către John Deere – ISG pentru Serviciu. În măsura în care legea în vigoare permite, orice astfel de rambursare va fi doar responsabilitatea John Deere – ISG față de Client, pentru rezilierea din interes.

6.4 Rezilierea în interesul Clientului. Clientul poate rezilia acest Contract cu o notificare de treizeci (30) de zile trimisă către John Deere – ISG. La rezilierea prezentului Contract în aceste condiții, Clientul nu va avea dreptul la nicio rambursare a taxelor plătite pentru Servicii sau Hardware-ul sistemului, iar Clientul nu va mai avea acces la Datele sistemului prin intermediul Funcțiilor Web.

7. Confidențialitatea

7.1 Confidențialitatea Contractului și a informațiilor. Clauzele și condițiile prezentului Contract, inclusiv valoarea sunt date confidențiale ale John Deere - ISG. Toate informațiile comerciale, operaționale sau tehnice furnizate de John Deere – ISG care sunt marcate drept date confidențiale vor fi considerate informații confidențiale ale John Deere - ISG („Informațiile”). Pe durata contractului și pe o perioadă de trei (3) ani după aceea, Clientul (a) trebuie să trateze toate informațiile primite de la John Deere - ISG ca fiind confidențiale, (b) poate utiliza aceste Informații doar pentru executarea acestui Contract, (c) poate copia aceste Informații doar în măsura în care servesc acestui scop, (d) trebuie să limiteze dezvăluirea acestor Informații doar la angajații sau consultanții care au nevoie de ele pentru a-și îndeplini sarcinile și (e) nu trebuie să dezvăluie aceste Informații către terți fără un acord prealabil în scris din partea John Deere - ISG.

Limitările cu privire la utilizarea și dezvăluirea Informațiilor de către Client nu se vor aplica Informațiilor pentru care Clientul poate demonstra că (i) au fost obținute în întregime și independent de către Client fără a utiliza Informațiile John Deere – ISG, (ii) sunt sau au devenit publice fără vreo încălcare a acestui Contract de către Client, (iii) erau cunoscute de Client la momentul dezvăluirii drept informații nerestricționate, (iv) s-a aprobat dezvăluirea în urma unui acord scris din partea John Deere - ISG sau (v) au fost dezvăluite ca urmare a unui ordin de forță juridică emis de un tribunal sau altă autoritate publică a țării unde Clientul are domiciliul, dar doar cu privire la acest ordin sau pentru scopul acestuia, cu condiția ca Clientul să notifice întâi John Deere - ISG cu privire la ordin și să dea posibilitatea John Deere - ISG de a obține un ordin de protecție potrivit, dacă această notificare nu este interzisă prin lege. La expirarea sau încetarea prematură a Contractului, Clientul va returna imediat toate

informațiile confidențiale sau secrete către John Deere - ISG sau le va distruge imediat (și va dovedi distrugerea acestora). În cazul în care părțile contractante au încheiat acorduri confidențiale separate pentru protecția informațiilor confidențiale sau secrete, clauzele acestui acord prevalează asupra acestui articol.

8. Limitarea răspunderii

John Deere - ISG va fi pe deplin răspunzător pentru daune intenționate sau daune cauzate de neglijență gravă. În caz de neglijență mai puțin gravă, John Deere - ISG este pe deplin răspunzător pentru punerea în pericol a vieții sau pentru afectarea sănătății. Dacă John Deere - ISG nu asigură serviciul în timp util din cauza unei neglijențe mai puțin grave, dacă performanța serviciului nu a fost posibilă din cauza John Deere - ISG sau dacă John Deere - ISG nu și-a îndeplinit obligațiile esențiale, răspunderea pentru daune aduse proprietății sau răspunderea financiară pentru daune estimate care sunt caracteristice contractului și naturii serviciului nu poate depăși limita de 12.500 EUR per Client. Dacă răspunderea pentru daune pentru un o singură acțiune sau eveniment duce la prejudicierea mai multor clienți, răspunderea pentru daune este limitată la o valoare maximă de 500.00 EUR pentru fiecare client, după cum se descrie mai sus. Dacă despăgubirea pentru același eveniment depășește suma maximă plătită de 500.000 EUR, suma va fi împărțită în mod proporțional între părțile prejudiciate până la valoarea maximă per client, descrisă mai sus. În plus, părțile sunt de acord că o obligație esențială este o obligație considerată necesară pentru îndeplinirea acestui contract. Nerespectarea unei obligații esențiale va fi considerată încălcare a contractului, ce pune în pericol îndeplinirea scopurilor acestui acord pe care clientul ar putea conta în mod rezonabil în condiții normale și pentru servicii similare. Răspunderea John Deere - ISG pentru orice alte daune este total exclusă. Orice răspundere prevăzută de Actul privind răspunderea pentru produsele germane, precum și legile obligatorii în vigoare rămân valabile.

9. Alte prevederi

9.1 Reatribuirea contractului- Afiliați și companii conexe. John Deere - ISG poate reatribui acest acord unei alte companii afiliate cu toate drepturile și obligațiile sau reclamațiile ce decurg de aici. Orice drepturi și privilegii acordate John Deere - ISG în conformitate cu prevederile acestui acord vor fi acordate afiliaților săi și companiilor conexe. Afiliații și/sau companiile conexe sunt companii sau alte entități legale pe care John Deere - ISG le controlează direct sau indirect sau împreună cu John Deere - ISG sunt controlate în mod direct sau indirect, având o cotă semnificativă de participare mai mare de cincizeci de procente (50%).

9.2 Limba, legea aplicabilă și jurisdicția. Limba contractului este engleza. O traducere fără caracter obligatoriu poate fi furnizată în scopuri informative din când în când. Dacă există nelămuriri, versiunea în engleză va prevala. Acest Contract se supune legilor germane și va fi interpretat corespunzător. Toate disputele ce decurg din natura acestui Contract vor fi audiate de o instanță competentă din Mannheim și, pentru soluționarea acestora, Clientul se va supune jurisdicției acestei instanțe.

9.3 Clauza de încetare; clauză de renunțare. În situația în care o prevedere a acestui Contract se dovedește a fi inaplicabilă, acest lucru nu va afecta aplicabilitatea celorlalte prevederi; părțile contractante trebuie să înlocuiască prevederea respectivă cu una aplicabilă, cu respectarea cât mai fidelă a intenției și rezultatului economic al prevederii respective. Renunțarea de a sancționa o încălcare a unei prevederi din Contract de către una din părți, nu atrage după sine renunțarea la sancționarea unor încălcări ulterioare.

9.4 Notificări. Toate notificările trebuie făcute în scris și vor fi considerate a fi făcute dacă s-au trimis prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire la: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Forță majoră. Niciuna dintre părțile contractante nu va fi răspunzătoare față de celelalte pentru neexecutarea sau executarea cu întârziere a unei obligații necesare dacă această neexecutare sau întârziere este atribuită unui caz de *forță majoră*, dezastru natural, greve, acte de terorism, revolte civile, respectarea unor legi sau ordine oficiale sau alte evenimente, care se află în afara sferei de influență a acestei părți contractante, cu condiția ca această parte să notifice imediat în scris cu privire la situația respectivă și să reia executarea imediat ce este posibil, și cu condiția ca cealaltă parte contractantă să poată înceta acest Contract, în cazul în care situația persistă pe o perioadă mai lungă de nouăzeci (90) de zile, iar partea contractantă care nu și-a respectat obligația, nu a indicat dacă va avea sau nu posibilitatea de a relua executarea obligațiilor sale în timp util.

9.6 Restricții de import și export. Clientul este de acord că toate Serviciile, Hardware-urile sistemului, Software-ul sistemului, datele de proprietate, know-how-ul sau alte date ori informații (denumite aici drept „Produse”) obținute de la John Deere - ISG se pot supune legislației de control a importurilor și/ sau exporturilor din una sau mai multe țări și, în consecință, importarea, exportarea sau re-exportarea acestora pot fi restricționate sau interzise. Prin urmare, Clientul este de acord să nu importe, exporte sau re-exporte în mod direct sau indirect sau să nu determine importarea, exportarea sau re-exportarea unor astfel de Produse către nicio destinație, entitate sau persoană restricționată sau interzisă de orice lege sau reglementare, dacă nu a obținut în prealabil acordul în scris din partea John Deere - ISG și a oricărei entități guvernamentale, fie în scris sau conform reglementărilor în vigoare, care pot fi modificate uneori. Clientul este de acord că niciunul dintre Produsele primite de la John Deere - ISG nu va fi implicat direct în utilizarea finală a tehnologiei rachetelor, armelor nucleare, chimice sau biologice sau nu va fi sub nicio formă transferat unei alte părți pentru un astfel de scop final. **Clientul va utiliza Produsele doar pe teritoriul unei țări înregistrată ca fiind disponibilă pe www.jdlink.com.**

9.7 Întregul Contract. Acest Contract conține reglementări pentru protecția și securitatea datelor, precum și condițiile aferente pentru utilizarea serviciilor comandate, toate aranjamentele, acordurile și asigurările dintre părțile contractante. Acest Contract înlocuiește toate documentele, discuțiile și aranjamentele anterioare cu privire la obiectul Contractului. Toate clauzele condițiile suplimentare sau contradictorii propuse de Client sau incluse într-un ordin vor fi respinse și vor intra în vigoare doar în cazul unui acord scris în mod expres, emis de John Deere - ISG.

Clientul (numele, adresa) _____

a comandat serviciul descris în contractul de mai sus privind produsul pentru dispozitivul său cu număr
de serie _____

și număr de comandă _____.

Clientul a citit termenii și condițiile specifice țării sale și le acceptă prin aplicarea semnăturii.

Clientul a fost informat și este de acord că prezenta comandă de servicii îl obligă la plata unei taxe.

Semnătura Clientului

Data



JOHN DEERE

John Deere - ISG Telematic Subscription (JDLink)

This contract governs the use of the John Deere - ISG Telematic Systems that is to be concluded between Customer and John Deere – ISG.

John Deere - ISG has developed and sells various telematics systems. They consist of telematics hardware, software and services (the "Systems") and are sold via John Deere - ISG dealers or other commissioned parties ("Dealers"). This Contract contains the terms and conditions for the use of the John Deere - ISG Telematics System by the Customer, including access to the John Deere - ISG Telematics web service and its use.

To provide the services under this Agreement, Customer must activate one (and only one) compatible telematic gateway ("Terminal"). This Contract sets forth the terms governing Customer's activation and use of the Systems on a single Terminal, including access to and usage of the Web Functions (defined in Section 1.1) during the Subscription Period (defined in Section 5.1). If the Customer wishes to activate more than one Terminal, the Customer must execute a separate Contract for each Terminal.

1. Contracting Parties

This Contract is concluded between John Deere GmbH & Co. KG, represented by Intelligence Solution Group (ISG), Strassburger Allee 3, Kaiserslautern (John Deere - ISG) and the Customer. John Deere GmbH & Co. KG is entitled to transfer the contractual relationship to companies affiliated with Deere & Company without requiring the consent of the Customer. The Customer will be informed of this.

2. Object of the contract

2.1 Web Functions. The Telematic Services include a proprietary web-based solution (the "**Web Functions**") resident on one or more servers (each a "**Server**"). The Web Functions allow Customer to use Customer's computer to view and manage data stored on the Servers that has been obtained from the System Hardware (defined in Section 2.1). The Telematic Services also include data and software management services, which include services that enable the collection, management and transfer of data between System Hardware and Servers, and services that enable machine diagnostics, remote servicing and software updates for various components of a machine. The service may include the provision of telecommunications and/or satellite based communication (if offered at the customer location) services in accordance with the German Telecommunications Act (TKG), the Telemedia Act (TMG) and the Federal Data Protection Act (BDSG) for machine-to-machine communication devices (M2M communication devices) using the mobile telephone network. The Telematic Services will be enabled through one or more wireless telecommunications providers duly authorized by John Deere - ISG (each, including the Satellite Provider if offered, an "**Underlying Wireless Provider**"). The Telematic Services include only those services set forth in this Contract and expressly exclude any services that may be offered by any Underlying Wireless Provider other than those which John Deere - ISG uses to provide the Services pursuant to this Contract. The service may be made available in other European countries through the local provider's roaming services. The range and signal strength may vary from location to location and are dependent on the range and signal strength of the local provider. John Deere - ISG does not guarantee certain coverage, range, or signal strength.

The Customer instructs John Deere - ISG to consolidate data captured and collected via the Services in accordance with the provisions of this Contract, the "Regulation on data protection and data security" and in compliance with the agreed technical and organisational measures in central systems and to make it available to the Customer from there for use under this Agreement.

2.2 Use of the Web functions. During the Subscription Period, Customer will have access to and use of the Web Functions available at www.jdlink.com or myjohndeere.com (the "**Telematic Web Interface**"), a website managed by John Deere - ISG. John Deere - ISG will assign to Customer user name(s) and password(s) for Customer's use of the Web Functions. Customer will control access to and use of the user name(s) and password(s) by Customer's employees, and Customer will promptly notify John Deere - ISG of any unauthorized use of the user name(s) or password(s). Customer will not (i) permit access to or use of the Web Functions via the Customer user name and/or password by any third parties, or (ii) assign or transfer access to the Web Functions or use the Web Functions except as set forth in this Contract. If Customer desires to provide access to Customer's account to a third party, Customer may grant access to the third party via the Web Functions after the third party creates its own user name and password. However, Customer assumes full responsibility for the actions of any such third party with respect to the System. To use the Web Functions, Customer will contract with an Internet Service Provider ("**ISP**") and have a computer and connection to the Internet that both meet or exceed the specifications or minimum requirements published by John Deere - ISG, if any. Customer will be solely responsible for the choice of its ISP and for any ISP fees, maintenance support, and other ISP expenses. John Deere - ISG will not have any responsibility for the ISP connection or any Internet communications link between Customer's computer and the Servers. Customer's use of an ISP does not permit John Deere - ISG to provide backup for access to the Web Functions in the event of a failure of the ISP or Internet, and John Deere - ISG will not have any liability for any interruption or break in the Web Functions as a result of downtime or failure of any Internet or ISP connection. In addition to this Contract, Customer's access to, and use of, the Telematic Web Interface will be conditioned upon acceptance of any additional terms and conditions presented by John Deere - ISG at the time of log-in or access to the Web Functions.

2.3 Service activation. To enable Customer to use the Telematic Systems on a particular Terminal, the Telematic Services for that Terminal must first be activated ("**Activation**"). Activation will ordinarily occur upon issuance by John Deere - ISG of a code that will enable the System Hardware to use the Services during the Subscription Period, but in some cases Activation may be accomplished wirelessly or via John Deere - ISG's support website (www.stellarsupport.deere.com). The Activation will be performed by a Dealer acting at the direction of and

on behalf of the Customer. At the time of Activation, the Telematic Services will commence for the activated Terminal and will continue in effect until the end of the Subscription Period. Upon expiration of the Subscription Period the Telematic Services governed by this Contract will cease, unless Customer elects to purchase an additional John Deere Telematic Subscription Contract. This Contract does not automatically renew. If any terms and conditions are presented to Customer by John Deere - ISG at the time of purchase, activation, or renewal of an additional Services Subscription Period on or after the Effective Date, including a more recent version of this Contract, Customer must accept such terms to enable such additional Subscription Period. In the event of any conflict between such terms and the terms of this Contract, the terms presented at the time of purchase, activation or renewal of the additional Services Subscription Period shall prevail. As part of the provision of the Telematic Services, the Terminal may be assigned a unique mobile or satellite communication code. Customer acknowledges that Customer has no property right in such code, and John Deere - ISG may change or reassign such codes in John Deere - ISG's sole discretion.

2.4 Prepaid SIM card. John Deere - ISG offers the Customer a machine-to-machine telecommunications service (M2M telecommunications service). For this purpose the System Hardware may include a removable subscriber identity module card ("**SIM Card**"). The SIM card may be used exclusively for machine-to-machine communication and data transfers only in conjunction with an activated terminal that can only be purchased from an authorized John Deere - ISG dealer or is already installed on John Deere - ISG machines. The customer is not allowed to offer telecommunication services or M2M services in own name to third parties. **The Customer does not acquire any ownership of the SIM Card.** All rights, including the granting of rights to use the software installed on the SIM Cards shall remain with John Deere - ISG. In the event of service disruptions, John Deere - ISG shall be entitled to replace or modify the SIM Cards. John Deere- ISG reserves the right to deactivate the SIM Card, and to bill Customer for the reimbursement of any additional expenses incurred by John Deere - ISG, if Customer uses the SIM Card for any purpose other than utilizing the Services. The Customer must promptly inform John Deere - ISG in the event that part of the System Hardware becomes lost or stolen, or becomes inoperative due to damage, or if it has been misused in any way. The customer is not allowed to transfer the SIM card provided by John Deere - ISG to a third party without John Deere - ISG express prior consent. In case the customer may be willing to perform the transfer of a preinstalled and/or activated device the customer will inform the new customer that he/she will need to enter a telematic agreement with John Deere - ISG. The customer will request at John Deere - ISG the transfer of the customer account and the remaining John Deere Telematic Service period to the new owner/customer. In case the customer fails to inform John Deere - ISG about the transfer John Deere - ISG cannot ensure the correct functionality of the service and/or grant the confidentiality of the customer's data.

2.5 Abuse or fraudulent use of the Service. John Deere - ISG may restrict or cancel, at its sole discretion, Customer's Services under this Contract if there is a reasonable suspicion of Abuse or Fraudulent Use. Customer will not abuse or make fraudulent use of the Services, and agrees (a) not to engage or participate in, or permit, any Abuse or Fraudulent Use of the Services, (b) to promptly report to Dealer (or to John Deere - ISG if Customer is a Dealer) any such Abuse or Fraudulent Use of which Customer becomes aware, and (c) to cooperate in any investigation or prosecution relating to any Abuse or Fraudulent Use initiated by John Deere - ISG, legal representatives of John Deere - ISG, or any Underlying Wireless Provider. Customer is solely liable for charges, costs or damages resulting from Abuse or Fraudulent Use. "Abuse or Fraudulent Use" of the Services includes, but is not limited to: (I) Accessing, altering, or interfering with the communications of and/or information about another customer of John Deere - ISG, any Dealer, or any Underlying Wireless Provider or attempting or assisting another person or entity to do or attempt any of the foregoing; (II) Rearranging, tampering with or making an unauthorized connection to any Underlying Wireless Provider's network; (III) Installing any amplifiers, enhancers, repeaters, or other devices that modify the radio signals or frequencies upon which the Services are provided or operating the System Hardware in a manner that violates applicable law or governmental regulation; (IV) Using Services in such a manner so as to interfere unreasonably with the use of service by one or more other customers or end users or to interfere unreasonably with John Deere - ISG's or any Underlying Wireless Provider's ability to provide service; (V) Using Services to convey obscene, prurient, defamatory, salacious, or unlawful information or copyrighted content that is not the property of Customer; (VI) Using Services without permission on a stolen or lost device; (VII) Unauthorized access to Services or any Underlying Wireless Provider's service; (VIII) Using the Services to provide voice over IP services, or tethering or tapping into the Services to provide telematic services other than the Services; (IX) Using any scheme, false representation or false credit device, with the intent to avoid payment, in whole or in part, for Services; (X) Unauthorized modification of System Hardware, Terminal, System Hardware settings, or System Software; (XI) Causing the System Hardware to be installed by any person or entity other than a Dealer or other John Deere certified System Hardware installer qualified by John Deere - ISG; (XII) Unauthorized access to, use of, alteration of, or destruction of the System Data files, programs, procedures, or information related to Customer or any other John Deere - ISG customer (XIII) Use with the intent to reverse engineer or clone the System, or any attempt to create a substitute or similar service through use of, or access to, the Services; (XIV) Use for any unlawful, illegal or fraudulent purpose; (XV) Tracking the location of any person without first obtaining all necessary prior authorizations from such person to permit the Customer and John Deere - ISG to track such location; (XVI) For Systems including satellite communication functionality, (a) any mechanisms, including pricing differentials, intended to divert to any destination other than John Deere - ISG's satellite communication provider's (the "**Satellite Provider**") gateway any inbound satellite traffic (including any voice or data call that is originated from the Satellite Provider's authorized product or device including attempted calls to toll numbers which is destined to terminate or be routed through the Satellite Provider's gateway or any carrier, ISC or IXC on behalf of the Satellite Provider) originating from a Public Switched Telephone Network ("**PSTN**") and currently routed to the Satellite Provider's gateway and then forwarded to Satellite Provider subscribers or (b) any mechanisms intended to bypass Satellite Provider gateways for routing of calls through any PSTN, PLMN, PTT, IXC or other telecommunications provider or (c) any other act or mechanism which the Satellite Provider determines in its sole judgment constitutes network abuse or otherwise has a potentially damaging effect, including abnormal wear and tear, on the Satellite Provider's communications system or causes or could potentially cause abnormal call service performance or call and/or network congestion. (XVII) provide the use or allow the use of the service of persons located or connected with embargo countries or in countries where the service is not allowed. In case one or more of such abuse or fraudulent use John Deere -ISG will be allowed to interrupt immediately the service and withdraw from the service contract. In this case the Customer will not be credited or refunded any charges for Services interruptions resulting from any restriction or cancellation of Services under this Section or any prepayment for Services during the period of such restriction or following such cancellation.

2.6 SMS Messaging. If Customer elects to receive short message service ("**SMS**") messages to Customer's mobile device and/or email messages as part of the Services, Customer hereby authorizes John Deere - ISG to send SMS messages and/or email messages to Customer and agrees to be bound by the additional terms set forth at www.jdlink.com. To elect to receive SMS messages on a mobile device, Customer must be, and warrants that Customer is, the authorized user of the mobile device. SMS messages may be received on mobile devices utilizing the wireless carriers identified at www.jdlink.com. Customer acknowledges that Customer has the option for the term of this Contract to opt-in or opt-out of receiving SMS and/or email messages. For assistance with SMS message issues, Customers may visit www.jdlink.com/SMSHelp, email jdlinksupport@JohnDeere.com, or call 800-251-9928, or text HELP to 74765. To opt-out of receiving SMS messages, Customers in must

text STOP to 74765. The number of SMS messages received by Customer will vary depending upon machine activity. Customer's receipt of SMS messages may result in Customer incurring additional messaging or data fees from Customer's wireless carrier for which Customer is solely liable.

3. Hardware and Software

a) Hardware: In order to retrieve and transfer data from the Customer's machines, the Customer must have at least one enabled, John Deere - ISG compatible telematics terminal ("Terminal"). In this Contract, the Terminals together with accessories such as cables, cable harnesses and antenna shall be referred to as "System Hardware". If the System Hardware has not already been pre-installed in the machine that the Customer has purchased, it must be purchased and installed separately at an authorized Dealer. The use of the System Hardware by the Customer is subject to all of the terms and conditions of this Contract as well as all other terms and conditions agreed with the Customer at the time of purchasing the System Hardware. b) Software: the services software, modem software, and other software and/or firmware are resident on the System Hardware ("**System Software**"). The System Software contains proprietary code of John Deere - ISG or third parties licensed under the terms of this section and may include third party code separately licensed as specified in any documentation (e.g., a CD) accompanying the System Hardware. John Deere - ISG grants to Customer a non-exclusive, revocable license to use the System Software solely (i) in conjunction with use of the System, and (ii) with System Hardware. John Deere - ISG further grants Customer the right to transfer its license to use the System Software, which does not include the Services, during the useful life of the System Hardware in conjunction with the transfer of the ownership of the System Hardware. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any of Customer's System Hardware during the term of this Contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer agrees that John Deere - ISG may update the System Software on any Customer's System Hardware during the term of this contract as often as is deemed appropriate by John Deere - ISG. Customer will store and secure its data before any update installation. John Deere - ISG is not liable for any data loss due to the update of the service.

4. Upgrades and new services

John Deere - ISG may offer to the Customer the purchase of new services or upgrades of the existing services. Upgrades may offer new functions or enhance service properties. This agreement shall apply to the future upgrades purchased by the customer. New services or service upgrades may provide different terms and/or condition of purchase and use. The new terms and condition may be added as annex to this contract and subject to the same provision as the John Deere Telematic subscription contract. New features or services may be subject to a separate agreement.

5. Data Collection

John Deere - ISG commits to respect and protect customer's personal data and sensitive data. All personal data collected under this agreement are collected only to the purpose of fulfilling the services provided in this contract.

5.1 Collection of data to provide the service. John Deere ISG may collect data generated by the use of, collected by, or stored in John Deere - ISG machinery and equipment pursuant to this Contract, including the System Hardware and any hardware or devices interfacing with John Deere - ISG machinery and equipment, together with any other data added to the web portion of the Telematic Services by Customer here defined as "**Machine Data**" (like i.e. but not exclusively Cooling agent temperature, Rotational speed, Consumption, Operating time, maintenance and repair history etc.). Some Machine Data will be accessible via the Web Functions. Machine Data (including any Machine Data collected pursuant to any separate Telematic Subscription Contracts between John Deere - ISG and Customer) together with any other data (like i.e. but not exclusively environmental data such as temperature, moisture etc.) added to the web portion of the Telematic Services by Customer will be collectively referred to as the "**System Data**". John Deere - ISG will host, manage, and use the System Data pursuant to the terms of this Contract in order to provide the Service. Furthermore John Deere - ISG may expand the services to production data. Production data are additional information provided by customer or third parties (like i.e. but not exclusively equipment production data) John Deere - ISG may process and save data from external system or combine information in order to provide the services requested by the customer.

5.2 Geolocation Data. If offered as a service or an upgrade feature John Deere - ISG may collect, using GSM technology, in order to provide the service, position data in RTCM format as well as Waypoints, track logs and/or boundaries. The customer acknowledges that he/she may only use geolocation systems to track the position of a person if the person has given its preventive explicit written consent. Customer confirms that he requested and stored all necessary authorizations from his employees in order to be compliant with local data privacy laws and contractual provisions. Customer agrees to hold John Deere - ISG free of all responsibility related to the collection of geolocation data.

5.3 Access to and Use of Data. Customer may also authorize or restrict Dealer access via the Web Functions at any time. Customer may request that John Deere - ISG remove access to and use of System Data to specific Dealers via the Web Functions. John Deere - ISG will effectuate such removal within thirty (30) days of Customer's valid request. Any such restricted Dealer may continue to have access to System Data collected by the System prior to John Deere - ISG's removal of the Dealer's access. Removal of a Dealer's access to and use of System Data may prevent the Dealer from providing remote machine diagnostics, remote machine servicing or other services to Customer provided by the dealer. Customers may authorize dealers ("Authorized Dealers") to access and use Customer's System Data. John Deere - ISG may provide Authorized Dealers information and data for the purpose of servicing Customer's equipment including machine diagnostics, remote servicing (i.e. but not exclusively to provide update, repairs, assistance) and machine component software updates. If Customer associates multiple activated Terminals together in the Telematic Web Interface or through the Web Functions, Customer will not be able to set different data access permissions for each individual Terminal. Rather, Customer must make the same data access permissions for all such associated activated Terminals.

5.4 Data storage and retention policy. Customer data are stored on John Deere - ISG Servers based in the US. Unless and until Customer requests removal of John Deere - ISG's access to and use of System Data John Deere - ISG will store the System Data during the Subscription Period, provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial and local laws and regulations, including, but not limited to, as applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. John Deere - ISG will have the right, but not the obligation, to store the System Data indefinitely, or to delete the System Data at any time upon expiration of the above-stated retention periods provided such data storage is in compliance with all applicable federal, state, provincial, and local laws and regulations, including, but not limited to, as

applicable, laws of non-EU jurisdictions where System Data is stored. Customer acknowledges and agrees that messaging and position System Data deleted from the Server(s) cannot be retrieved or re-created. In addition, the Underlying Wireless Providers may generate call data records ("CDRs") for billing and invoicing purposes, and the Underlying Wireless Providers may retain the CDRs for longer than a ninety (90) day period, in accordance with applicable law. The last position of each Terminal will be stored on the Terminal. If Customer transfers ownership of any System Hardware to another party, Customer may no longer have access to the System Data affiliated with the System Hardware that is collected after the transfer.

5.5 John Deere-ISG usage of data. John Deere - ISG is entitled to access the non-anonymised customer data set to provide the contractually defined service (e.g. JDLink). Customer agrees that John Deere - ISG may access and use System Data in anonymized and aggregated form for statistical purposes as well as to improve or develop John Deere products, identify new usage types of equipment and/or develop new services.

John Deere - ISG may disclose customer data to outside parties when we have a good faith belief that disclosure is reasonably necessary to (a) comply with any applicable law, regulation or compulsory legal request; (b) protect the safety of any person from death or serious bodily injury; (c) prevent fraud or abuse against us or our users; (d) to protect our property rights; or (e) defend Deere and its affiliates or personnel from any legal proceedings arising out of customer data.

5.6 Payment and Invoicing. The services are provided in form of a prepaid flat rate. The amount of the flat rate is provided in the product information handed out by the John Deere – ISG representative. The flat rate will be paid on the payment method chosen by the customer and communicated to the customer by John Deere - ISG. If the customer wholly or partially does not pay the flat rate, John Deere - ISG may demand interest and damages in accordance with the statutory provisions. John Deere - ISG may also request to the customer all reasonable costs and expenses, including attorney fees, court costs and fees incurred by John Deere - ISG in the context of the recovery of the payment. In case of lack of payments or delay in payments John Deere - ISG may interrupt the provision of the service.

6. Term and Termination

6.1 Term. The term of this Contract (the "Term") shall commence on the date of signature. The initial term of this Contract (the "Initial Term") will continue in effect for a period of two years except as set forth below. If the System Hardware is not activated (as provided in Section 1.3) within the Initial Term, this Contract will expire at the end of the Initial Term. If the System Hardware is activated within the Initial Term, this Contract will continue for the Subscription Period, which will commence upon the date of Activation. The "Subscription Period" is the subscription term agreed between John Deere - ISG and Customer prior to execution of this Contract, and ends in all cases upon the earlier of the expiration of (i) the agreed subscription term or (ii) any termination of this Contract.

6.2 Termination. A substantial non-performance or a substantial breach of this contract represents a cause for termination and entitles the opposing party to terminate this agreement and/or the corresponding terminal subscriptions for the John Deere – ISG service. A reason for termination occurs if the customer basically does not meet the obligations contained in this agreement. All further claims are based on the statutory provisions.

6.3 Termination for Convenience by John Deere - ISG. John Deere - ISG may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to Customer. Unless such termination is for the purpose of compliance with applicable laws, regulations, or court orders, upon such termination, John Deere - ISG will reimburse Customer a prorated portion of the Service fees Customer has paid to John Deere - ISG. To the extent permitted under applicable law, any such reimbursement will be John Deere - ISG's sole liability to Customer for any such termination for convenience.

6.4 Termination for Convenience by Customer. Customer may terminate this Contract upon thirty (30) days notice to John Deere - ISG. Upon any termination of this Contract under this paragraph, Customer will not be entitled to any refund of any fees paid by Customer for the Services or System Hardware and Customer will no longer have access to the System Data via the Web Functions.

7. Confidentiality

7.1 Confidentiality of the Contract and information. The terms and conditions of this Contract, including the pricing, are the confidential data of John Deere - ISG. All business, operational or technical information provided by John Deere - ISG that is marked as confidential data shall be considered the confidential information of John Deere - ISG ("Information"). During the term and for a period of three (3) years thereafter, the Customer (a) must treat all Information received from John Deere - ISG as confidential, (b) may only use this Information within the scope the performance of this Contract, (c) may only copy this Information to the extent necessary for this purpose, (d) must restrict the disclosure of this Information to those of its employees and consultants which require knowledge of it for the performance of their duties, and (e) must not disclose this Information to third parties without the prior written approval of John Deere - ISG.

The limitations on the use and disclosure of the Information by the Customer shall not apply to Information for which the Customer can prove that it (i) was completely and independently obtained by the Customer without using John Deere - ISG Information, (ii) is, or has become, public knowledge without any breach of this Contract by the Customer, (iii) was known to the Customer at the time of its disclosure as information without restrictions, (iv) has been approved for disclosure following written approval by John Deere - ISG or (v) has been disclosed as a result of an order having legal force that has been issued by a court or other public authority in the country in which the Customer is domiciled, but only to the extent of this order and for the purpose of this order, provided that the Customer first informs John Deere - ISG about the order and gives John Deere - ISG the opportunity to obtain an appropriate protective order, unless such notification is otherwise prohibited by law. Upon expiry or premature termination of this Contract, the Customer shall immediately return all confidential or secret Information to John Deere - ISG or shall destroy it immediately (and provide evidence of the destruction). In the event that the contracting parties have concluded a separate confidentiality agreement for the protection of confidential or secret information, the terms of this agreement shall take precedence over this article.

8. Limitation of Liability

John Deere - ISG is liable without limitation for deliberate damage or damages caused by gross negligence. In the case of low negligence, John Deere - ISG is liable without limitation for injury of life, or damage to health. The liability limitation to property or financial damages for foreseeable impairments which are typical for this type of contract and / or the nature of the services shall be limited up to a maximum of EUR 12.500 per customer. If the liability for damages on a single action or event is causing damages to several customers the liability for damages is limited to a maximum amount of EUR 500.000 applying the limitation per customer as described above. If the compensation for the same event exceeds the maximum payable amount of EUR 500.000 the amount will be shared proportionally between the damaged parties up to the maximum individual customer amount as described above. In addition, the parties agree that an essential obligation is an obligation that is considered to be critical for the fulfillment of this contract. Failure to comply with an essential obligation shall be considered to be a breach of contract, which jeopardizes the fulfillment of the purposes of the agreement and that the customer may reasonably expect under normal conditions for a similar service. John Deere - ISG Liability for any other damages is herewith expressly excluded. Any liability provided under the German product liability Act, as well as mandatory applicable laws remain unaffected.

9. Other provisions

9.1 Reassignment of the contract - Affiliates and connected companies. John Deere - ISG may reassign this agreement to another affiliated company with all rights and obligations or claims arising thereof. Any rights and privileges granted to John Deere - ISG in accordance with the provisions of this agreement shall also be granted to affiliates and connected companies. Affiliates and/or connected companies are companies or other legal entities who directly or indirectly control John Deere - ISG or respectively, together with John Deere - ISG are either directly or indirectly controlled with a significant participation by more than fifty percent (50%).

9.2 Language, applicable law and jurisdiction. The contractual language is English. A courtesy non-binding translation may be provided for information purposes from time to time. In case of doubts the English version shall prevail. This Contract is subject to German law and shall be interpreted accordingly. All disputes arising within the scope of this Contract shall be heard before a competent court in Mannheim and, with respect to the settlement of such disputes, the Customer shall submit to the jurisdiction of this court.

9.3 Severance clause; waiver clause. In the event that a provision of this Contract proves to be unenforceable, this shall not affect the enforceability of the other provisions; the contracting parties shall replace the provision concerned with an enforceable provision which reflects, as closely as possible, the intention and economic effect of the provision concerned. A waiver to prosecute a breach of a provision of this Contract by one of the contracting parties, shall not be interpreted as a waiver to prosecute subsequent breaches.

9.4 Notifications. All notifications must be in writing and shall be deemed to have been made when they have been sent by registered mail to: John Deere GmbH & Co. KG, Intelligent solutions Group, Straßburger Allee 3, Kaiserslautern.

9.5 Force majeure. None of the contracting parties shall be liable to the others for the non-performance or delayed performance of a mandatory obligation if this non-performance or delay is attributable to a case of *force majeure*, natural disasters, strikes, acts of terrorism, civil unrest, compliance with laws or official orders or other events, which are outside the sphere of influence of this contracting party, provided that this contracting party gives immediate written notification of this circumstance and resumes performance as quickly as possible, and provided that the other contracting party can terminate this Contract if this circumstance persists for longer than a period of ninety (90) days and the delayed contracting party has not indicated that it will be in a position to resume performance of its obligations within a reasonable time frame.

9.6 Import and export restrictions. Customer acknowledges that all Services, System Hardware, System Software, proprietary data, know-how, or other data or information (herein referred to as "Products") obtained from John Deere - ISG may be subject to the import and/or export control laws of one or more countries and, accordingly, their import, export and re-export, may be restricted or prohibited. Customer, therefore, agrees not to directly or indirectly import, export, re-export, or cause to be imported, exported or re-exported, any such Products to any destination, entity, or persons prohibited or restricted under any law or regulation, unless it shall have first obtained prior written consent of John Deere - ISG and any applicable governmental entity, either in writing or as provided by applicable regulation, as the same may be amended from time to time. Customer agrees that no Products received from John Deere - ISG will be directly employed in missile technology, sensitive nuclear, or chemical biological weapons end uses or in any manner transferred to any party for any such end use. **Customer will use the Products only in a country that is listed as an available country on www.jdlink.com.**

9.7 Entire Contract. This Contract contains the regulations for data protection and data security as well as the respective conditions for use of the booked services, all arrangements, agreements and assurances between the contractual parties. This Contract replaces all previous documents, discussions, and arrangements with respect to the object of the Contract. All additional or conflicting terms and conditions proposed by the Customer or contained in an order will be rejected and shall only be effective following the express written approval by John Deere - ISG.

The Customer _____ (name, address)

has ordered the service described in the product contract above

for its device with serial number _____

and order number _____

The Customer has read the accompanying country-specific terms and conditions and hereby accepts these with its signature.

The Customer is aware and hereby accepts that the respective service order obligates it to pay a fee.

Signature of Customer

Date